黙示録－－デューラー／ルドン　展
Apocalypse: from Dürer to Redon

会場：　東京藝術大学大学美術館　展示室2
会期：　2010年10月23日（土）－12月5日（日）

プロローグ：　デューラー以前の黙示録図像

参考1	ハンス・ムルチャーの後継作家	Follower of Hans Mulcher	使徒聖ヨハネ	St John the Evangelist	c.1470	東京藝術大学大学美術館（The University Art Museum, Tokyo University of the Arts)
参考2	ハンス・ムルチャーの後継作家	Follower of Hans Mulcher	聖マリア	St Maria	c.1470	東京藝術大学大学美術館（The University Art Museum, Tokyo University of the Arts)

1	ジャック・カロ (1592-1635)	Jacquet Callot	パトモス島の聖ヨハネ	St. John on the Island of Patmos	17th century	国立西洋美術館 (National Museum of Western Art Tokyo),	
2	作者不明（推定制作地：ドイツ）	Anonymous, German	最後の審判の時を告げる天使（木版本『黙示録』第4版　第27葉上部より）(黙示録14：6-7)	The Angel announcing the Time of Last Judgment（from: Upper part of the 27. leaf from the Blockbook Apokalypse（Edition IV））	c.1465	町田市立国際版画美術館 (Machida City Museum of Graphic Arts)	
3	作者不明（推定制作地：ドイツ）	Anonymous, German	「バビロンの崩壊」（上部）／「石臼を持った天使」（下部）（木版本『黙示録』第4版　第37葉より）（黙示録18：1-6／21-23）	The Fall of Babylon / The Angel with a Stone Mill（From: The 37. leaf from the Blockbook Apokalypse（Edition IV））	c.1465	町田市立国際版画美術館 (Machida City Museum of Graphic Arts)	
4	作者不明	Anonymous	「開かれた六つの封印」（ドイツ語訳『グリューニンガー聖書』第二巻第455葉より）（黙示録6: 1-9）	The opening of the Six seals, from : Biblia [German] 1485	1485 Strassburg: [Johann（Reinhard）Grueninger]）	明治大学図書館 (Meiji University Library)	＊前期
5	作者不明	Anonymous	「開かれた六つの封印」（『ドイツ語聖書』より）（黙示録6：1−13）	The opening of the Six seals, from : Biblia [German] 1057	c.1507 (Augsburg: Johann Otmar)	明治大学図書館 (Meiji University Library)	＊後期
6	作者不明	Anonymous	「ユーフラテスの四天使」（『ドイツ語聖書』より）（黙示録9：10−10：4）	The Four Avenging Angel of the Eurphrates, from Biblia [German]	c.1507 (Augsburg: Johann Otmar)	明治大学図書館 (Meiji University Library)	＊後期
7	作者不明	Anonymous	太陽の女と七つの頭を持つ竜（『ドイツ語聖書』より）（黙示録12：7−13：3）	The Apocalyc Woman. From: Biblia	c.1507 (Augsburg: Johann Otmar)	明治大学図書館 (Meiji University Library)	＊前期
8	作者不明	Anonymous	地獄の責め苦（『魂の庭』より）	The Torment of Hell (from Seelenwurzgarten)	1483（Ulm: Conrad Dinckmut）	町田市立国際版画美術館 (Machida City Museum of Graphic	
9	ミヒャエル・ヴォールゲムート (1434-1519) ヴィルヘルム・プライデンヴルフ（？-1494）	Michael Wolgemut and Wilhelm Plydenwurf	死の図像（ハルトマン・シェーデル『年代記』ラテン語版より）	Imago mortis, from Hartman Schedel, Liber chronicarum	1493（Nuremberg: Anton Koberger）	町田市立国際版画美術館 (Machida City Museum of Graphic	

参考展示　中世における黙示録写本

参考3			バンベルク黙示録（ファクシミリ版）＊黙示録の四人の騎者	Bamberg Apocalypse (Facsimile Edition)	原作：before 1010	東京藝術大学美術学部 (Faculty of Fine Arts, Tokyo University of
参考4			トリーア黙示録（ファクシミリ版）＊黙示録の四人の騎者	Trier Apocalypse (Facsimile Edition)	原作：9世紀第1四半世紀	東京藝術大学附属図書館 (The University Library, Tokyo University of the Arts)
参考5			ランベス黙示録（ファクシミリ版）＊黙示録の四人の騎者	Lambeth Apocalypse (Facsimile Edition)	原作：c.1267-70	東京藝術大学附属図書館 (The University Library, Tokyo University of the Arts)
参考6			ドゥース黙示録（ファクシミリ版）＊黙示録の第2、第3の騎者	Douce Apocalypse (Facsimile Edition)	原作：c.1270	東京藝術大学附属図書館
参考7			ベアトゥス黙示録（ファクシミリ版）	Apocalypse: Beatus of Liebana (Facimile Edition)		個人蔵 (Private Collection)

第1章　デューラー《黙示録》

10-25	アルブレヒト・デューラー（1471-1528）	Albrecht Durer (1471-1528)	木版画連作　《黙示録》	"Apocalypse"	初版：1498年 2版：1511年	
10			扉絵：聖ヨハネのもとに現れた聖母	The Virgin appearing to St John（Title page for The Apocalypse, 1511 edition）		メルボルン国立ヴィクトリア美術館（National Gallery of Victoria, Melbourne)
11			ヨハネの殉教	The Torture of St John the Evangelist（from The Apocalypse）	c. 1496-1497, proof before 1498 text edition	メルボルン国立ヴィクトリア美術館（National Gallery of Victoria, Melbourne)
12			ヨハネと7つの燭台	St. John's Vision of the Seven Candlesticks	1511	町田市立国際版画美術館 (Machida City Museum of Graphic
13			神の玉座を囲む24人の長老	St John before God and the Elders	1511	メルボルン国立ヴィクトリア美術館（National Gallery of Victoria, Melbourne)
14			四人の騎者	Four Horsemen of the Aoicalypse		メルボルン国立ヴィクトリア美術館（National Gallery of Victoria, Melbourne)

15			第五および第六の封印を切る	The Opening of the Fifth and Sixh Seals	1498 German Edition	メルボルン国立ヴィクトリア美術館（National Gallery of Victoria, Melbourne)
16			風を止める四人の天使	The Four Angels staying the winds	1498 German edition）	メルボルン国立ヴィクトリア美術館（National Gallery of Victoria, Melbourne)
17			ラッパを吹く七人の天使	The Seven Trumpets	1498以前の版	メルボルン国立ヴィクトリア美術館（National Gallery of Victoria, Melbourne)
18			ユーフラテス河畔の四人の天使	The Four Avenging Angel of the Euphrates	1511	メルボルン国立ヴィクトリア美術館（National Gallery of Victoria, Melbourne)
19			書物を食べるヨハネ	St John Devouring the Book	1498 Latin Edition	メルボルン国立ヴィクトリア美術館（National Gallery of Victoria, Melbourne)
20			太陽の女と七つの頭の竜	The Apocalyptic Woman	1511 Latin Edition	メルボルン国立ヴィクトリア美術館（National Gallery of Victoria, Melbourne)
21			聖ミカエル、竜を倒す	St Michael Fighting the Dragon	1511 Latin Edition	メルボルン国立ヴィクトリア美術館（National Gallery of Victoria, Melbourne)
22			海から上がる獣と小羊の角をもつ獣	The Beast with two horns like a lamb	before 1498	メルボルン国立ヴィクトリア美術館（National Gallery of Victoria, Melbourne)
23			小羊の前の選ばれし者たち	The Adoration of the Lamb（The Hymn of the Chosen）	1511 Latin Edition	メルボルン国立ヴィクトリア美術館（National Gallery of Victoria, Melbourne)
24			バビロンの淫婦	The Whore of Babylon	before 1498	メルボルン国立ヴィクトリア美術館（National Gallery of Victoria, Melbourne)
25			深遠の鍵を持つ天使と新しいエルサレム（大版画集『黙示録』より）	The Angel with the Key of the Bottomless Pit and the Vision of the New Jerusalem, From: The Apocalypse in the Die grossen Bücher	1511	メルボルン国立ヴィクトリア美術館（National Gallery of Victoria, Melbourne)

第2章　デューラー以後の黙示録図像						
26－84	マティアス・ゲールング（c.1500-1570）	Matthias Gerung (c.1500-1570)	セバスティアン・マイアー『黙示録註解』木版挿絵連作（全59点）	Holzschnittfolge von Matthias Gerung zum Kommentar der Apokapypse des Sebastian Meyer（Apocalypse and Satirical Allegories on the Church, commentar by Sebastian Meyer）	1544-1558	町田市立国際版画美術館（Machida City Museum of Graphic Arts)
26			扉（天上の真実のキリストの国と地上の反キリストの帝国）	Frontispiz（Die himmliche Welt des wahren Christentums und das irdische Reich des Antichrist）	1546	
27			ヨハネの幻視（黙示録1：12－17）	Die Vision des Johannes	1544	
28			最後の審判	Das Jüngste Gericht	1544	
29			ヨハネと二十四長老（黙示録4：2-5, 14）	Johannes und die vierundzwanzig Ältesten	1546	
30			律法と恩寵	Gesetz und Gnade		
31			黙示録の四騎者（黙示録6：1－8）	Die vier apokapyptischen Reiter	1546	
32			「死」の刈り取り	Die Ernte des Todes		
33			殉教者の魂が白い衣で覆われる（黙示録6：9－11）	Die Seelen der Märtyrer werden mit weissen Kleidern bedeckt	1546	
34			信仰者を迫害する教皇とトルコ人	Papst und Turke verfolgen die Glaeubigen		
35			第六の封印を開く（黙示録6：12－17）	Die Eröffnung des sechsten Siegels		
36			聖霊降臨	Das Pfingstfest	1546	
37			四方向の風を押しとどめる天使（黙示録7：1－3）	Die Vier Engel halten die Winde	1546	
38			カトリック教徒による贖宥符の販売	Die katholische Ablasshandel	1546	
39			七つのラッパをもつ天使たち（黙示録8：2－6）	Die sieben Posaunenengel		
40			三重の偶像崇拝	Die dreifache Goetzendienst		
41			第一のラッパ（黙示録8：7）	Die ersten Posaune		
42			真実の救済への道	Der Weg zum wahren Heil		
43			第二のラッパ（黙示録8：8－9）	Die zweite Posaune	1558	
44			プファルツ＝ノイブルク侯爵領の寓意	Allegorie auf das Fuerstentum Pfalz-Neuburg	c.1546	

45			第三のラッパ(黙示録8:10－11)	Die dritte Pusaune	1547	
46			不信心者の船の難破	Der Schiffbruch der Ungläubigen	1545	
47			第四のラッパと「災いなり」と告げる天使(黙示録8:7－13)	Die vierte Posaune und der Weh-Engel		
48			黄金の子牛の礼拝	Die Anbetung des Goldenen Kalbes	1548	
49			黄金の子牛の破壊	Die Zerstörung des Goldenen Kalbes	1553	
50			バアルの預言者を打ち負かすエリヤ	Helias erschlaegt die Propheten des Baals		
51			教皇を打ち負かす皇帝	Das Kaiser sturzt den Papst	1548	
52			神殿から商人を追い出すキリスト	Christus vertreibt die Händler aus dem Tempel	1554	
53			神殿から両替商を追い出すキリスト	Vertreibung der Wechsler aus dem Tempel		
54			不信心者を地獄へ追いやるキリスト	Christus treibt die Ungläubigen in den Hoellenrachen	c.1545-1548	
55			第五のラッパ(黙示録9:1－12)	Die fünfte Posaune	1547	
56			煮えたぎる鍋のなかの教皇と地上の支配者達	Geistliche und weltliche Herrscher sieden im Kessel	1546	
57			ユーフラテスの四天使(黙示録9:13－21)	Die vier Euphratengel	1553	
58			真の信仰の教会を攻囲する教皇とトルコ人	Papst und Türke belagern die Kirche des wahren Glanbens	c.1558	
59			力強い天使(黙示録10:1－11)	Der starke Engel	1546	
60			力強い天使としてのプロテスタントの説教師	Ein protestantischer Prediger als der starke Engel		
61			神の神殿を測るヨハネ(黙示録11:1－14)	Johannes misst den Tempel Gottes		
62			二人のプロテスタントの説教師と玉座に座す反キリスト	Die zwei protestantischer Prediger und der thronende Antichrist	1548	
63			太陽の女と七つの頭の竜(黙示録12:1－17)	Das Sonnenweib und der siebenkoepfige Drache	1547	
64			キリスト教会の船	Das Schiff der christlichen Kirche	1548	
65			海から現れた獣と地から上がってきた獣(黙示録13:1－13)	Das Tier aus dem Meer und das Tier aus der Erde		
66			教皇とスルタンの冠を授けられる二体の悪魔	Zwei Teufel werden zum Papst und zum Sultan Gekroent		
67			刈り取りをする天使と葡萄を搾る天使(黙示録14:14－20)	Die Ernte und Weinlese der Engel		
68			教皇の姿をした獅子とトルコ人の姿をした熊	Der päpstliche Löwe und der türkische Bär		
69			怒りの鉢を地上に注ぐ(黙示録16:1－18)	Die Ausgieffung der Zornesschalen	1547	
70			快楽の円卓	Die Tafelrunde des Lasters	1546	
71			バビロンの淫婦(黙示録17:1－18)	Die Babylonische Hure		
72			教皇とトルコ人たちの乗った凱旋車	Der Triumphwagen des Papstes und des Türken		
73			バビロンの没落(黙示録18:1－24)	Der Untergang Babylons	1547	
74			カトリック教会の崩壊	Die Zerstörung der katholischen Kirche		
75			「誠実」と「真実」の騎士と地獄に落ちるバビロンの 姦婦(黙示録19:11－21)	Der Ritter Treu und Wahrhaftig und der Höllensturz der Babylonischen Hure		
76			奈落に落とされる不信心者たち	Die Ungläubigen werden in den Abgrund gestürzt	c.1546	
77			「誠実」と「真実」の騎士(黙示録19:11－21)	Der Ritter Treu und Wahrhaftig		
78			千年のあいだ繋がれているサタン(黙示録20:1-3)	Der Satan wird auf tausend Jahre gebunden	1546	
79			聖なる都の攻囲と地獄の火の中に落ちる教皇(黙示録20:7－10)	DieBelagerung der heiligen Stadt und der Untergang des Papstes im Hö llenfeuer		
80			ゴグとマゴグ(黙示録20:7－10)	Gog und Magog		
81			使徒たちに説教するキリストと打ち砕かれる反キリスト者たち	Christus predigt den Aposteln und die Zerschlagung des Antichris		
82			ヨハネに天上のエルサレムを示す天使(黙示録21:9－22: 5)	Der Engel zeigt Johannes das Himmlische Jerusalem	1546	
83			天上のエルサレムの寓意	Allegorie des himmlischen Jerusalem		
84			小羊の礼拝(黙示録14:1－13)	Die Anbetung des Lammes		

85	ヤン・ライケン	Jan Luyken	新旧約聖書図集(オランダ語版)	Afbeeldingen der merkwaardigste geschiedenissen van het Oude en Nieuwe Testament, in het koper geë tst …	1729	同志社大学図書館（Doshisha University Library)
86	作者不詳	Anonymous	ウルガータ版聖書(ラテン語版)	Biblia Sacra. Vulgatae Editionis Sixti v.Pontificis Max. Jussu recognita, et Clementis VIII.,	1758	東京芸術大学大学美術館 (The University Art Museum, Tokyo University of the Arts)
87	N.フォンテーヌ(解説)／マテイス・メリアン(挿図原画)	Commentary by N. Fontaine; illustratiom originally by Matthaio Merian	旧新約聖書物語(フランス語版)	L`Histoire du vieux et de nouveau testament, avec des explications	1766	東京芸術大学大学美術館 (The University Art Museum, Tokyo University of the Arts)
参考展示	マルティン・ルター	Martin Luther	聖書(ファクシミリ版)	Bibel (Facsimile Edition)	原作：1534	東京藝術大学附属図書館 (The University Library, Tokyo University of the Arts)

第3章　近代：ルドン《ヨハネ黙示録》への道

88	ステーファノ・デッラ・ベッラ	Stefano della Bella	トランペットをもち馬に乗る死(『死』より第1作)	Death on a Horse with a Trumpet（from: Les cinq Morts）	1648	国立西洋美術館 (National Museum of Western Art Tokyo),
89	アルフレート・レーテル（1816-1859）	Alfred Rethel	死の騎行、街へ(『死の舞踏』より第2作)	Der Tod reitet zur Stadt(Death traveling on Horseback)(from: The Dance of Death:(2))	1849	国立西洋美術館 (National Museum of Western Art Tokyo),
90	アルフレート・レーテル（1816-1859）	Alfred Rethel	勝利者としての死(『死の舞踏』より第6作)	Der Tod als Sieger(Death getting over a Barricade)(from: The Dance of Death:(6))	1849	国立西洋美術館 (National Museum of Western Art Tokyo),
91	アルフレート・レーテル（1816-1859）	Alfred Rethel	屠殺者としての死、1831年、パリの仮面舞踏会におけるコレラの登場	Der Tod als Erwuerger (Death the Strangler)	1851	町田市立国際版画美術館（Machida City Museum of Graphic
92	アルフレート・レーテル（1816-1859）	Alfred Rethel	友としての死	Der Tod als Freund (Death the Friend)	1851	町田市立国際版画美術館（Machida City Museum of Graphic
93	ユリウス・シュノール・フォン・カロルスフェルト(1794-1872)／ハインリヒ・メルツ	Julius Schnorr von Carolsfeld / Heinrich Meltz	黙示録の四人の騎士(『絵入り聖書』より)	The Four Apocalytic Rider, in: Die Bibel in Bilder	1860	明治大学図書館 (Meiji University Library)
94	ギュスターヴ・ドレ／エドモンド・オリエ	Gustave Doré / Edmund Ollier	『ドレ・ギャラリー』	Doré Gallery : a selection of beautiful engravings from The Doré Bible…	1870	東京藝術大学附属図書館（The University Library, Tokyo
95-107	オディロン・ルドン（1840-1916）	Odilon Redon	《ヨハネ黙示録》表紙および12点連作	Apocalypse de Saint-Jean（Apocalypse of Saint John）（frontispiece and series of 12 works）	1899	国立西洋美術館 (National Museum of Western Art Tokyo),
95			表題紙	Cover-Frontispiece		
96			その右の手に７つの星を持ち、その口より両刃の利き剣いで（黙示録1：16）	Et il avait dans sa main droite sept é toiles, et de sa bouche sortant une ep?e aigue à deux-tranchants		
97			我また御座に坐し給ふ者の右の手に、巻物のあるを見たり。その裏表に文字あり、7つの印をもて封ぜらる(黙示録5：1)	Puis je vis dans la main droite de celui qui état assis sur le trône, un livre é crit dedans et dehors, scelle de sept sceaux		
98			・・・之に乗る者の名を死といひ(黙示録6：8)	... et celui qui état monté dessus se nommait la Mort		
99			御使その香爐を持ちきたりて(黙示録8：5)	Puis l'ange prit l'encensoir		
100			燃ゆる大いなる星天より隕ちきたり(黙示録8：10)	Et il tombe du ciel, une grande étoile ardante		
101			・・・日を着たる女ありて(黙示録12：1)	...une femme rêvetue du soleil,		
102			またほかの御使、天の聖所より(黙示録14：17)	Et un autre ange sortit du temple qui est au ciel, avant lui aussi une faucille tranchante		
103			我また一人の御使の底なき所の鍵と大いなる鎖とを手に持ちて、天より降るを見たり(黙示録20：1)	Après cela je vis descendre du ciel un ange qui avait la clef de l'abîme, et une grande chaise en sa main		
104			・・・これを千年のあひだつなぎおき(黙示録20：2)	... Et le lia pour mille ans		
105			彼らを惑したる悪魔は、火と硫黄との池に投げ入れられたり。ここは獣も偽預言者もまた居る所にして(黙示録20：10)	Et le diable qui les séduisant, fut jeté dans l'étang de feu et de soufre, où est la bête et le faux prophète		
106			我また聖なる都、新しきエルサレムの、神の許をいで、天より降るを見たり(黙示録21：2)	Et moi, Jean, je vis la sainte cité, la nouvelle Jérusalem, qui descendait du ciel, d'auprès de Dieu		
107			これらの事を聞き、かつ見し者は我ヨハネなり(黙示録22：8)	C'est moi, Jean, qui ai vu et qui ai ouï ces choses		